



Alaska-Widlachs-Import
Samy Gugger
CH-3615 Heimenschwand

tel. ++41 (0)33 453 11 86 • fax ++41 (0)33 453 11 26
info@alaska-widlachs.ch • www.alaska-widlachs.ch



Offizielle Vertretung der
Trapper's Creek Smoking CO

Informationen zur Einfuhr von selbstgefangenem Alaska-Widlachs für 2017

Liebe/r Alaska-Fischer/In,

Vorerst wünschen wir allen alles „Gueti“ im Neuen Jahr und vor allem „ gueti Gsundheit“.

Kaum sind die Festtage vorüber, beginnen schon wieder die Vorbereitungen für das Oster-Geschäft und die Vorbereitungen für die private Wildlachs-Einfuhr aus Alaska im Sommer/Herbst 2017. Nach den letztjährigen Diskussionen um den Wert der Mehrwertsteuer ist dieses Jahr bis auf wenige Einzelheiten alles besprochen, einige wichtige Punkte seien jedoch nochmals wiederholt, damit es keine unnötigen Diskussionen gibt.

- zusätzlich gekaufter Fisch, mit der Etikette Commercial, d.h. mit der Etikette, dass der Lachs, ob roh oder geräuchert, verkauft und verschenkt werden darf, **muss mit einem höheren Mehrwertsteuersatz abgerechnet** werden und
- diese Lachse dürfen **nicht in der gleichen Box mit selbstgefangenem Lachs verpackt und versandt** werden
- eingetauschter oder bei Trapper's Creek gekaufter Lachs mit dem Label **not for sale** darf in derselben Box mit dem selbstgefangenen Lachs verpackt werden, darf dann aber in den USA und der Schweiz vom Gesetz her nicht verkauft werden
- **in einer Box darf geräucherter oder roher selbstgefangener Wildlachs nicht zusammen verpackt werden** (beim Halibutt gilt dieselbe Regelung)
- wegen Verunreinigung gilt weiterhin, dass nur bei Trapper's Creeck verarbeiteter und vakuierter Lachs in die Schweiz geliefert wird, Spezialfische und King Crab Legs müssen auf dem Rückflug mitgenommen werden
- wird eine unterschiedliche Verarbeitung gewünscht, z.B. lox und fresh frozen und /oder ganze und halbe Seiten, müssen diese durch den Kunden von Anfang an **in separate Säcke verpackt** und **pro Sack ein separates Custom Fish Processing Ticket** ausgefüllt werden
- es wird in Erwägung gezogen im Sommer 10 resp. 12 kg- Boxen für den Versand zu machen Versandpreis inkl. Verpackung, Veterinärzeugnis, Verzollung, Transport pro Box voraussichtlich \$ 120.00
- die Lachsannahmestellen für Trapper's Creek und die Öffnungszeiten finden Sie auf der Rückseite
- bitte bewahrt das Processing-Ticket und die Rechnung bis zur Auslieferung des Lachses auf
- unser Geschäft in der Schweiz bleibt vom 24. Juli – 7. August 2017 geschlossen, in dringenden Fällen sind wir über E-Mail info@alaska-widlachs.ch erreichbar
- die erste Lieferung mit selbstgefangenem Fisch wird **nicht vor Mitte August 2017** zur Auslieferung kommen, aber wir informieren Dich rechtzeitig
- für Tiefkühlagerung des selbstgefangenen Fisch in der Schweiz, welchen wir trotz Avisierung nicht nach 30 Tagen ausliefern können, verrechnen wir pro Box/pro Tag Fr. 1.00
- sollte trotz dieser Informationen in der Schweiz Unregelmässigkeiten auftauchen, bitten wir Euch direkt mit uns per E-Mail Kontakt aufzunehmen, damit wir der Sache nachgehen können

Wir hoffen mit diesen Informationen zu einem möglichst reibungslosen Verarbeitungs- und Versandservice beitragen zu können und wünschen allen Petri Heil. Zur Beantwortung von Fragen stehen wir Euch gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Alaska Wildlachs Import

Trapper's Creek Smoking CO

Samy Gugger

Anja Plüss

Andrea Wahry

Lachs-Abgabestellen in Alaska (werden nicht durch Trappers Creek betrieben)

GWIN'S LODGE

14865 Sterling Highway
(Milepost 52, Sterling Highway)
Cooper Landing, Alaska, USA, 99572
(in der Nähe des Russian River)
+1 907 595 1266 (Telefon)

KENAI CACHE

14899 Sterling Highway
(Milepost 14899 Sterling Highway)
Cooper Landing, Alaska, USA, 99572
+1 907 350 6226 (Telefon)
+1 907 595 1401 (Fax)

GRIZZLY RIDGE

18280 Sterling Highway
(Milepost 48.5, Sterling Highway)
Cooper Landing, Alaska, USA, 99572
+1 907 595 1260 (Telefon)

THOMPSON'S*

44224 Sterling Highway
(Milepost 94.7, Sterling Highway)
Soldotna, Alaska, USA, 99669
+1 907 262 9071 (Telefon)

Bei grossem Run werden die Fische mindestens zweimal pro Woche bei den Abgabestellen abgeholt, ansonsten immer donnerstags.

*hier gibt es keinen Souvenirshop mehr, bitte den Fisch hinter dem Gebäude abgeben

Saisonale Sommeröffnungszeiten Trappers Creek Anchorage, Alaska

Montag – Freitag	08.00 – 18.00 Uhr (ab 15. Juni 2017)
Samstag	09.00 – 15.00 Uhr (sobald Fischsaison startet)
Sonntag	Geschlossen oder nach vorheriger Vereinbarung

Telefon Trappers Creek: +1 907 561 8088 (nur während Öffnungszeiten)